



## **Informe de Hallazgos en los Foros Comunitarios Concernientes a la Propuesta de Programas de Continuidad de Kindergarten al 8<sup>avo</sup> Grado y la Formación de Escuelas Intermedias de Calidad**

Mayo de 2011

Durante los últimos dos años, el Consejo Asesor de Padres (PAC, por sus siglas en inglés) y Padres por las Escuelas Públicas (PPS, por sus siglas en inglés) han mantenido conversaciones comunitarias con más de 1,700 padres sobre la asignación estudiantil, la calidad de las escuelas, y el acceso equitativo a las oportunidades educativas. Este año trabajamos con el personal del distrito para llevar a cabo 19 foros comunitarios en un periodo de seis semanas. Así, **escuchamos a más de 850 personas** en las conversaciones sobre las propuestas del distrito para crear programas de continuidad de Kindergarten a 8<sup>avo</sup> grado (K-8) y escuelas de educación media de calidad.

Este informe presenta los hallazgos recopilados en estos foros comunitarios, así como nuestras recomendaciones sobre el curso que el distrito debería tomar para fortalecer a las escuelas de educación media y apoyar el éxito estudiantil en estos años críticos.

No nos sorprendió encontrarnos con que **los principales mensajes que escuchamos durante las conversaciones con la comunidad más recientes son los mismos que habíamos escuchado de las familias y miembros de la comunidad repetidamente durante varios de los últimos años – y de los que hemos informado repetidamente a la Junta Educativa así como al personal del distrito:**

- **Más que nada, los padres quieren escuelas de calidad – y la mayoría de los padres desean poder escoger una escuela que reúna las necesidades de sus hijos.**
- **La mayoría de los padres cuestionaron la posibilidad de que la asignación estudiantil – específicamente, los patrones de asignación propuestos – tengan cualquier tipo de relación directa con la formación de escuelas intermedias de calidad.**
- **Muchos de los padres rechazaron los patrones de asignación como injustos y no equitativos. No quieren sentirse forzados a participar en algo que no funcionará para sus hijos.**
- **Incluso los padres que apoyaron los patrones de asignación, como una manera de abordar los retos del incremento de la matriculación estudiantil y de apoyar un mejor planeamiento, tenían preguntas sobre la manera en la que los patrones de asignación reunirían las necesidades individuales de alumnos diferentes.**
- **La mayoría de los padres quisieran asistir a una escuela a la que pueden llegar fácilmente, pero los programas especiales, la cultura, el tamaño de la escuela y otros**

servicios también son importantes para muchos. Les gustaría poder elegir entre un grupo de escuelas candidatas a cumplir con sus necesidades y **estarían dispuestos a ir más lejos si es una mejor opción** para su familia.

- Muchos **padres querían que** el inventario de las evaluaciones de calidad del distrito estuviese reflejado en un **plan para evaluar y mejorar las escuelas de educación media en todas las comunidades** antes de que el distrito proceda a cambiar la manera en la que funciona la asignación estudiantil.
- La mayoría apoya la expansión de programas de idiomas – el único plan académico presentado durante los foros - pero muchos se preguntan si el distrito tiene los recursos para implementar bien estos programas, especialmente dada la crisis del presupuesto.

### **Los Temas Nuevos que Surgieron en estas Conversaciones**

*Me asusta pensar en cuánto ha gastado el distrito hasta ahora en este proceso. ¿Por qué no estamos gastando el dinero en arreglar las escuelas en lugar de cambiar el sistema de asignación escolar?*

Resulta tentador limitarse a repetir lo que hemos dicho en nuestros informes durante los últimos dos años – incluyendo la frustración de los padres con estar hablando sobre asignación escolar en lugar de enfocarse en lo que de hecho se necesita hacer para lograr tener escuelas de alta calidad en todas las comunidades. Pero además de reforzar muchos de los temas que hemos escuchado anteriormente, surgieron nuevas cuestiones e ideas en estos foros.

**Queremos resaltar dos asuntos que sobresalieron al concentrarnos en las escuelas medias:**

1. **El deseo que reina de abordar las necesidades de aprendizaje de idiomas de todos los alumnos en el distrito, incluyendo:**
  - Alumnos Recién Llegados (*Newcomer*), que hablan otros idiomas diferentes del cantonés, español o mandarín, así como de los alumnos que hablan esos tres idiomas.
  - Alumnos que necesitan apoyo de tipo bilingüe para desarrollar el dominio del inglés a nivel académico, así como el reconocimiento de su identidad bicultural.
  - Alumnos egresados de programas K-5 de inmersión, o bilingües, y
  - Alumnos de Educación General, quienes deberían tener acceso al aprendizaje de un segundo idioma antes de llegar al bachillerato.
2. **Preguntas fundamentales sobre como reunir las necesidades de diferentes alumnos, de Educación Especial a Educación para Dotados y Talentosos (GATE, por sus siglas en inglés) – especialmente en el contexto de una política para abrir la matriculación al programa de honores y clases de colocación avanzada en bachillerato:**

- ¿Cuál es la mejor manera de cubrir las necesidades de alumnos con diferentes estilos de aprendizaje, necesidades y aptitudes – a través de instrucción diferenciada, clases que agrupan a alumnos con capacidades similares, o una combinación más claramente definida de estas aproximaciones?
- ¿Cómo puede apoyar el distrito a los maestros para que brinden instrucción diferenciada efectiva, que rete y apoye a todos los alumnos para que usen su potencial?
- El acceso a clases optativas es de prioridad alta para la mayoría de las familias, como parte de una educación completa y una manera importante de involucrar a los alumnos de la escuela media. ¿Por qué es tan desigual el acceso a clases optativas de alta calidad, variando de una escuela a otra, y cómo pueden tener acceso a materias optativas los alumnos en aprendizaje del inglés y educación especial?
- ¿Qué es lo que ya existe, que es lo que podemos poner, cuál es el impacto de los recortes al presupuesto, y cómo encaja todo esto con los esfuerzos actuales del distrito para alinear sus normativas y el curriculum en todas las escuelas?

### **Recomendaciones sobre la Formación de Escuelas Intermedias de Calidad y los Patrones de Asignación K-8**

Reconocemos que el distrito necesita enfrentar verdaderos retos de la asignación estudiantil y la matriculación, así como el incremento proyectado en la población estudiantil de las escuelas intermedias en el futuro cercano. Para abordar dichos retos, necesitamos hablar honestamente sobre las razones por las que algunas escuelas están sub-matriculadas, incluyendo aquellas en comunidades con alta concentración de estudiantes y pocas escuelas. Simple y llanamente, **muchos padres no escogen escuelas que creen que son de más baja calidad o peligrosas** – dada la ubicación o la reputación de la escuela.

Al hacer nuestras recomendaciones, creemos que es importante identificar los retos específicos que el distrito está enfrentando. Nos damos cuenta de que el reto más urgente de hoy, es la crisis presupuestal del estado. Sin embargo, **la falta de fondos no es la única cuestión.**

**El distrito necesita desarrollar y comunicar planes claros para el fortalecimiento de escuelas intermedias, y para apoyar a todos nuestros alumnos hacia el aprovechamiento de todo su potencial.** Nuestras recomendaciones abordan elementos específicos que estos planes necesitan incluir.

**Calidad Escolar: Los padres quieren ver un plan explícito para mejorar la calidad de las escuelas intermedias basado en datos, que apoye mejores practicas, y que prepare a los alumnos para el éxito en la educación media superior y más a futuro.**

**Retos:**

- Estamos perdiendo alumnos en los años de escuela intermedia – muchos no están involucrados en la escuela, se quedan atrás, y se dan de baja.
- El incremento en el tamaño del grupo está impactando la capacidad de aprendizaje de los alumnos.
- Mientras más inclusivo sea el modelo para Educación Especial, más diferenciación se necesitará en los salones – es difícil lograrlo y los maestros necesitan apoyo.
- Las escuelas tienen maneras muy diferentes de abordar la diferenciación; algunas escuelas tienen divisiones de honores y muchas otras no.
- El rendimiento académico es desigual en las escuelas intermedias del SFUSD.
- Un curriculum interesante y las materias optativas son importantes para las familias, pero el acceso a los programas de alta calidad es desigual para las diferentes escuelas

**Recomendaciones:**

- Atiendan a las cuestiones relacionadas con la diferenciación y la división de honores.
- Hagan responsables de los altos estándares a los directores y maestros, y apóyenlos para que alcancen estos estándares.
- Coloquen directores y maestros altamente efectivos y competentes culturalmente en escuelas con dificultades.
- Desarrollen un curriculum riguroso e interesante, con aprendizaje a través de la experiencia, para todos los alumnos.
- Asegúrense de que todos los alumnos tienen acceso a optativas de alta calidad en todas las escuelas intermedias – incluyendo a los alumnos en Aprendizaje del Inglés y en Educación Especial.

**Programas de Idiomas: Sabemos que el distrito está trabajando en este plan – he aquí algunos asuntos que el plan necesita incluir.**

**Retos:**

- Hay una obligación legal y moral para cumplir con las necesidades de los alumnos en Aprendizaje del inglés, quienes hablan muchas lenguas diferentes.
- El distrito ha invertido en programas de inmersión en los niveles K-5, y necesita más capacidad para brindar servicios a

**Recomendaciones:**

- Establecer criterios y prioridades claros para cumplir con las necesidades de los alumnos que hablan idiomas diferentes al español, cantonés y mandarín (por ejemplo, samoano).
- Incorporar los servicios para alumnos de educación general y educación especial en los planes para expandir los servicios

<p>los alumnos de niveles 6-8.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Todos los padres quieren que sus hijos tengan acceso a la educación multilingüe.</li> <li>▪ Además del costo de añadir un 7<sup>mo</sup> periodo y proveer materiales para distribuir a programas de idiomas en expansión, hay escasez de maestros multilingües capacitados.</li> </ul>	<p>de idiomas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Identificar necesidades y estrategias relacionadas con los recursos y con los sacrificios que se harán.</li> </ul>
---	--

<p><b>Asignación Estudiantil: No queremos hablar otra vez sobre la asignación estudiantil para el año que viene.</b></p>	
<p><b>Retos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los “patrones de asignación” se añadieron a la política de asignación escolar al último minuto en 2010, y se adoptaron sin discusión o intercambio con la comunidad.</li> <li>▪ Existe un incremento proyectado en la población estudiantil de las escuelas medias.</li> <li>▪ La matriculación desigual significa que hoy por hoy tenemos escuelas intermedias sobre-matriculadas y otras sub-matriculadas.</li> <li>▪ No existe una escuela media en Bayview y no hay suficientes en la parte sureste de la ciudad – la cuál también tiene la concentración más alta de alumnos.</li> <li>▪ Cuando las escuelas están sub-matriculadas es generalmente porque los padres creen que no son de alta calidad.</li> <li>▪ A menos de que el distrito comparta un plan concreto para abrir una escuela nueva en Bayview - e incluya a la comunidad para formar dicho plan - la gente no confiará en lo que va a suceder.</li> </ul>	<p><b>Recomendaciones:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ No implementen patrones de asignación. Continúen con el sistema de opciones, mientras fortalecen escuelas de calidad.</li> <li>▪ Fortalezcan los mecanismos de opciones en escuelas intermedias, y mejoren la comunicación con las familias sobre las maneras en las que diferentes escuelas pueden abordar las necesidades académicas y de enriquecimiento de los alumnos.</li> <li>▪ Crear “escuelas magneto” con programas de alta calidad que atraigan a familias, tales como artes, ciencias y tecnología o idiomas. Coloquen estas escuelas estratégicamente para apoyar la diversidad y alcanzar las demandas del programa.</li> <li>▪ Establezcan continuidad coherente para programas que ofrecen servicios a poblaciones estudiantiles específicas con necesidades especiales, incluyendo alumnos en Aprendizaje del Inglés y Educación Especial</li> <li>▪ Concéntrense en los siguientes parte-aguas para la asignación de las escuelas intermedias: hermanos, un mecanismo</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Resulta complicado implementar programas de idiomas en el contexto de un sistema de opciones.</li> </ul>	<p>para la equidad, y áreas de asignación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Abran una escuela intermedia de alta calidad en Bayview. Comuniquen los detalles sobre este plan de inmediato (incluyendo los pasos que se llevarán a cabo y la cronología).</li> <li>▪ Abran más escuelas que sean programas K-8.</li> <li>▪ Dejar de presentar la asignación estudiantil en lugar de abordar la cuestión de las escuelas de calidad.</li> </ul>
---	---

<p><b>Proceso: El distrito necesita mejorar la comunicación con las familias y con la comunidad – y entre su propio personal.</b></p>	
<p><b>Retos:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Los padres no confían en que el distrito este escuchándoles, o en que sea honesto sobre sus planes.</li> <li>▪ La información relacionada con iniciativas importantes del distrito a menudo se pierde por completo, no se presenta en un formato adecuado para los padres, y no está traducido.</li> <li>▪ El aprendizaje de esfuerzos previos de participación con la comunidad, no se ha transferido al personal del distrito que está trabajando en esta iniciativa.</li> <li>▪ Hasta ahora, nadie del distrito es responsable por la comunicación con las familias - especialmente padres que no hablan inglés.</li> <li>▪ El distrito tiene sistemas para mejorar la comunicación con las familias, por ejemplo <i>School Loop</i>, pero muchos padres no saben como tener acceso a ellos.</li> </ul>	<p><b>Recomendaciones:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Que se presente un informe adecuado para los padres sobre los resultados de la evaluación de la calidad de las escuelas medias, que subraye los retos y fortalezas de las escuelas. Desarrollar y compartir los planes de acción detallados para fortalecer las escuelas medias, incluyendo objetivos cuantificables, cronologías y fechas límite.</li> <li>▪ Asegúrense de que hay una persona asignada para la comunicación, así como un plan de comunicaciones, para todas las iniciativas del distrito.</li> <li>▪ Brinden información a los estudiantes y las familias sobre puntos clave de las exigencias académicas de las escuelas medias, y como evaluar el progreso de los estudiantes. La información debe ser presentada de manera adecuada para los padres.</li> <li>▪ Toda escuela necesita tener un miembro del personal responsable por la comunicación con los padres que no hablan inglés.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Implementen y comuníquense con las familias sobre los planes para expandir herramientas como <i>School Loop</i>, incluyendo capacitación para los padres sobre cómo usarlas.</li> </ul>
--	--

### Conclusión

A través de nuestros años de experiencia conduciendo conversaciones con la comunidad y escuchando atentamente a las familias de los alumnos de las escuelas públicas, el PAC y PPS han encontrado que incluso los padres que enfrentan enormes obstáculos – incluyendo barreras del lenguaje y privaciones económicas – están dedicados a la educación de sus hijos y tienen muchas ideas sobre cómo mejorar las escuelas.

La escuela intermedia es un momento crítico para nuestros alumnos – y este es un momento crítico para nuestro distrito escolar. Dada la crisis del presupuesto, es incluso más importante que las prioridades del distrito y sus planes sean claros. Estamos de acuerdo con que el foco actual es fortalecer las escuelas intermedias y apoyar a los estudiantes para que estén preparados para la educación media superior y más allá. El mejorar la comunicación sobre este trabajo es parte del proceso para materializar el compromiso del distrito de “guardar las promesas hechas a sus alumnos y familias.”